

**Lord's Day
Meeting**
主日聚会

6 February 2022
2022年2月6日

HYMN 诗歌 335 (1/一)

Before the throne of God above
I have a strong, a perfect plea;
A great High Priest, whose Name is Love,
Who ever lives and pleads for me.

远在高天神宝座前，
我有一位有力中保；
这大祭司，祂名是爱，
长远活着，为我代祷。

HYMN 诗歌 335 (2/二)

My name is graven on His hands,
My name is written on His heart;
I know that while in heaven He stands
No tongue can bid me thence depart.

祂将我名刻在祂手，
又将我名记在心里；
祂今在天站立神右，
谁也不能将我驱离。

HYMN 诗歌 335 (3/三)

When Satan tempts me to despair,
And tells me of the guilt within,
Upward I look, and see Him there
Who made an end of all my sin.

撒但在我心里控告，
企图使我丧气、绊跌，
但我向祂举目仰望，
祂已除去我的罪孽。

HYMN 诗歌 335 (4/四)

Because the sinless Savior died,
My sinful soul is counted free;
For God, the Just, is satisfied
To look on Him and pardon me.

无罪之主既已受死，
我这罪人就得自由；
公义的神今已满足，
看见救主，祂就赦宥。

HYMN 诗歌 335 (5/五)

Behold Him there, the risen Lamb!
My perfect, spotless Righteousness,
The great unchangeable I AM,
The King of glory and of grace.

看哪，复活羔羊在天，
是我完全、无疵义裳，
是那永不改变“我是，”
是我荣耀、恩典君王。

HYMN 诗歌 335 (6/六)

One with Himself, I cannot die;
My soul is purchased by His blood;
My life is hid with Christ on high,
With Christ, my Savior and my God.

与祂合一，我不再死，
祂的宝血将我赎回；
我的生命与主同藏，
藏在救主、我神之内。

Hebrews 希伯来书 10:19-25

¹⁹ Therefore, brethren, having boldness to enter the Holiest by the blood of Jesus, ²⁰ by a new and living way which He consecrated for us, through the veil, that is, His flesh, ²¹ and *having* a High Priest over the house of God, ²² let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. ²³ Let us hold fast the confession of *our* hope without wavering, for He who promised *is* faithful. ²⁴ And let us consider one another in order to stir up love and good works, ²⁵ not forsaking the assembling of ourselves together, as *is* the manner of some, but exhorting *one another*, and so much the more as you see the Day approaching.

Hebrews 希伯来书 10:19-25

19 弟兄们，我们既因耶稣的血得以坦然进入至圣所，
20 是借着祂给我们开了一条又新又活的路，从幔子经过，
这幔子就是祂的身体；21 又有一位大祭司治理神的家，
22 并我们心中天良的亏欠已经洒去，身体用清水洗净了，
就当存着诚心和充足的信心来到神面前。23 也要坚守我们
所承认的指望，不至摇动，因为那应许我们的是信实的。
24 又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。25 你们不可
停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉；
既知道那日子临近，就更当如此。

HYMN 诗歌 259 (1/一)

Sweet feast of love divine!
'Tis grace that makes us free
To feed upon this bread and wine,
In mem'ry, Lord, of Thee.

神圣、爱的珍馐，
乃是出于恩典；
借着享受这饼与酒，
我们将祢纪念。

HYMN 诗歌 259 (2/二)

Here every welcome guest
Waits, Lord, from Thee to learn
The secrets of Thy Father's breast,
And all Thy grace discern.

在此我们都愿
从祢得以看见：
父神对祢所有心愿，
并祢所赐恩典。

HYMN 诗歌 259 (3/三)

Here conscience ends its strife,
And faith delights to prove
The sweetness of the Bread of Life,
The fullness of Thy love.

我灵今已满足，
我口今作见证；
生命之饼，甜美、丰富，
作我生命供应。

HYMN 诗歌 259 (4/四)

That blood that flowed for sin
In symbol here we see,
And feel the blessed pledge within
That we are loved of Thee.

良心不再定罪，
信心欢乐宣告：
赎罪之血何其宝贵，
满足神之所要。

HYMN 诗歌 259 (5/五)

O if this glimpse of love
Is so divinely sweet,
What will it be, O Lord, above,
Thy gladd'ning smile to meet!

今享这个筵席，
如此神圣、甜美，
等到那日与祢再席，
甜美岂只万倍！

HYMN 诗歌 259 (6/六)

To see Thee face to face,
Thy perfect likeness wear,
And all Thy ways of wondrous grace
Through endless years declare.

那时得见祢面，
穿上祢的荣形；
所有祢的奇妙恩典，
我要永远见证。

HYMN 诗歌 8 (1/一)

O Lord my God, when I in awesome wonder,
Consider all the works Thy hand hath made;
I see the stars, I hear the mighty thunder,
Thy power throughout the universe displayed.

当我思念，我主，祢创造大工，
我心立即肃然赞叹惊奇！
我见众星，又闻那雷声隆隆，
宇宙到处显示祢的能力！

HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)

Then sings my soul, my Savior God to Thee:
How great Thou art, how great Thou art.
Then sings my soul, my Savior God to Thee,
How great Thou art, how great Thou art.

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

HYMN 诗歌 8 (2/二)

When through the woods and forest glades I wander,
And hear the birds sing sweetly in the trees:
When I look down from lofty mountain grandeur,
And hear the brook and feel the gentle breeze:

当我漫步，在林间树下徘徊，
鸟语啾啾，柔美唱和树梢；
当我伫立，从山巅俯视四围，
涧水潺潺，和风息息拂到。

HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)

Then sings my soul, my Savior God to Thee:
How great Thou art, how great Thou art.
Then sings my soul, my Savior God to Thee,
How great Thou art, how great Thou art.

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

HYMN 诗歌 8 (3/三)

And when I think, that God, His Son not sparing,
Sent Him to die, I scarce can take it in:
That on the cross, my burden gladly bearing,
He bled and died to take away my sin.

当我思想，神竟不吝祂爱子，
差祂受死，我真难以领会；
十字架上，甘为我担罪不辞，
流血至死，使我得蒙赦罪。

HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)

Then sings my soul, my Savior God to Thee:
How great Thou art, how great Thou art.
Then sings my soul, my Savior God to Thee,
How great Thou art, how great Thou art.

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

HYMN 诗歌 8 (4/四)

When Christ shall come, with shout of acclamation,
And take me home, what joy shall fill my heart!
Then shall I bow, in humble adoration,
And there proclaim, my God, how great Thou art!

当主再临，天地要欢呼爆发，
我心欢乐，因将被接回家；
那时我要谦卑屈膝敬拜祂，
并要宣告：“我神，祢真伟大！”

HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)

Then sings my soul, my Savior God to Thee:
How great Thou art, how great Thou art.
Then sings my soul, my Savior God to Thee,
How great Thou art, how great Thou art.

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

我心不禁，歌颂我主、我神：

“祢真伟大！祢真伟大！”

Announcements 报告

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 13/02/2022

Time 时间: 9.45am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Live Stream 现场直播

10.15am (早上)

Message 信息

1 Thessalonians 帖撒罗尼迦前书

2:13-20

Registration is from every

Wednesday 10am to

Saturday 9pm

登记时段为每周三早上

10点至周六晚上9点

Announcements 报告

Sunday Youth Meeting (Zone D)

主日少年聚会 (D区)

Children's Meeting (Zones E & F)

儿童聚会 (E和F区)

Time 时间: 9.45am (早上)

Registration is from every
Wednesday 10am to

Saturday 9pm

登记时段为每周三早上
10点至周六晚上9点

Announcements 报告

From 1 February 2022, we are required to **implement** Vaccination-Differentiated Safe Management Measures (VDS) for all congregational and other worship services.

As such, only fully vaccinated can attend ALL our worship services, excluding religious classes.

从2022年2月1日起，我们必须为一切会众和其它敬拜聚会**实行**疫苗接种差异化安全管理措施。因此，唯有完成疫苗接种者可出席所有敬拜聚会；宗教课程除外。

Worship Services

敬拜聚会

Announcements 报告

Gospel Meeting

(On-site & Live Stream)

Saturday, 12 Feb 2022 at 10.30am.

The live stream link will be given at 10am.

福音聚会（实地与直播）

2022年2月12日星期六早上10点30分。

线上直播的链接将于早上10点发出。

HYMN 诗歌 262 (1/一)

From heav'n You came, helpless babe,
Enter'd our world, Your glory veil'd:
Not to be served but to serve,
And give Your life that we might live.

Chorus:

This is our God, the Servant King,
He calls us now to follow Him,
To bring our lives as a daily offering
Of worship to the Servant King.

祢自高天来降世，
隐藏荣耀，貌似常人；
非受服事，乃服事，
舍祢生命，叫人得生。

和：

这是我神—奴仆君王，
今召我们学祂榜样：
如同活祭，
天天将生命献上，
归给这位奴仆君王。

HYMN 诗歌 262 (2/二)

There in the garden of tears,
My heavy load He chose to bear;
His heart with sorrow was torn,
'Yet not My will but Yours,' He said.

Chorus:

This is our God, the Servant King,
He calls us now to follow Him,
To bring our lives as a daily offering
Of worship to the Servant King.

在那流泪的园子，
担我重担，并不推辞；
祂心忧伤，几至死，
仍说：“只要照祢意思。”

和：

这是我神—奴仆君王，
今召我们学祂榜样：
如同活祭，
天天将生命献上，
归给这位奴仆君王。

HYMN 诗歌 262 (3/三)

Come see His hands and His feet,
The scars that speak of sacrifice,
Hands that flung stars into space
To cruel nails surrendered.

Chorus:

This is our God, the Servant King,
He calls us now to follow Him,
To bring our lives as a daily offering
Of worship to the Servant King.

看祂双脚和双手，
伤痕说出祂作牺牲，
陈列星宿全能手，
竟肯忍受残酷钉刑。

和：

这是我神—奴仆君王，
今召我们学祂榜样：
如同活祭，
天天将生命献上，
归给这位奴仆君王。

HYMN 诗歌 262 (4/四)

So let us learn how to serve,
And in our lives enthrone Him;
Each other's needs to prefer,
For it is Christ we're serving.

Chorus:

This is our God, the Servant King,
He calls us now to follow Him,
To bring our lives as a daily offering
Of worship to the Servant King.

故当学习勤服事，
并让祂在心中作主；
人人先顾别人事，
因我所事奉是基督。

和：

这是我神—奴仆君王，
今召我们学祂榜样：
如同活祭，
天天将生命献上，
归给这位奴仆君王。

Theme

主题

**Loving and Serving
Others**

关爱他人，服事他人

¹ For you yourselves know, brethren, that our coming to you was not in vain.

² But even after we had suffered before and were spitefully treated at Philippi, as you know, we were bold in our God to speak to you the gospel of God in much conflict.

³ For our exhortation did not come from error or uncleanness, nor was it in deceit.

⁴ But as we have been approved by God to be entrusted with the gospel, even so we speak, not as pleasing men, but God who tests our hearts.

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

⁵ For neither at any time did we use flattering words, as you know, nor a cloak for covetousness – God is witness.

⁶ Nor did we seek glory from men, either from you or from others, when we might have made demands as apostles of Christ.

⁷ But we were gentle among you, just as a nursing mother cherishes her own children.

⁸ So, affectionately longing for you, we were well pleased to impart to you not only the gospel of God, but also our own lives, because you had become dear to us.

1 Thessalonians **帖撒罗尼迦前书** **2:1-12**

⁹ For you remember, brethren, our labor and toil; for laboring night and day, that we might not be a burden to any of you, we preached to you the gospel of God.

¹⁰ You are witnesses, and God also, how devoutly and justly and blamelessly we behaved ourselves among you who believe;

¹¹ as you know how we exhorted, and comforted, and charged every one of you, as a father does his own children,

¹² that you would walk worthy of God who calls you into His own kingdom and glory.

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

¹弟兄们，你们自己原晓得我们进到你们那里并不是徒然的。²我们从前在腓立比被害受辱，这是你们知道的，然而还是靠我们的神放开胆量，在大争战中把神的福音传给你们。³我们的劝勉不是出于错误，不是出于污秽，也不是用诡诈。⁴但神既然验中了我们，把福音托付我们，我们就照样讲，不是要讨人喜欢，乃是要讨那察验我们心的神喜欢。⁵因为我们从来没有用过谄媚的话，这是你们知道的；也没有藏着贪心，这是神可以作见证的。⁶我们作基督的使徒，虽然可以叫人尊重，却没有向你们或向别人求荣耀，

1 Thessalonians 帖撒罗尼迦前书 2:1-12

⁷只在你们中间存心温柔，如同母亲乳养自己的孩子。⁸我们既是这样爱你们，不但愿意将神的福音给你们，连自己的性命也愿意给你们，因你们是我们所疼爱的。⁹弟兄们，你们记念我们的辛苦劳碌：昼夜做工，传神的福音给你们，免得叫你们一人受累。¹⁰我们向你们信主的人，是何等圣洁、公义、无可指摘，有你们作见证，也有神作见证。¹¹你们也晓得我们怎样劝勉你们、安慰你们、嘱咐你们各人，好像父亲待自己的儿女一样，¹²要叫你们行事对得起那召你们进祂国、得祂荣耀的神。

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Paul's ministry was not in vain
保罗的职事不是徒然的

Paul was bold to speak the gospel
保罗放胆传福音

Paul was approved by God
保罗蒙神验中（称许）

Paul sought to please God, not men
保罗追求取悦神，而不是人

1 Thessalonians
帖撒罗尼迦前书
2:1-4

Paul did not trick people into salvation

保罗不欺骗人得救

Paul was entrusted with God's word

保罗被托付神的话

Paul sought to give, and not to receive

保罗寻求给予，而不是接受

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:5-6

Paul was gentle, like a mother taking care of her children (v 7-8)

保罗存心温柔，如同母亲照顾自己的孩子（第7至8节）

Paul worked hard in service of others (v 9)

保罗辛苦劳碌服事他人（第9节）

Paul exhorted, encouraged and comforted, like a father with his children (vv 11)

保罗劝勉、鼓励并安慰人，好像父亲待自己的儿女一样（第11节）

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:7-11

Learning from Paul when serving others:
服事他人时，向保罗学习：

1. We should **not lose hope** in serving one another because it is **not in vain**.
我们彼此服事不应失去盼望，因这不是徒然的。

1 Thessalonians
帖撒罗尼迦前书
2:1-12

Learning from Paul when serving others:
服事他人时，向保罗学习：

1 Corinthians 哥林多前书 15:58

Therefore, my beloved brethren, be steadfast, immovable, always abounding in the work of the Lord, knowing that **your labor is not in vain in the Lord.**

所以，我亲爱的弟兄们，你们务要坚固，不可摇动，常常竭力多做主工，因为知道，你们的劳苦在主里面不是徒然的。

1 Thessalonians 帖撒罗尼迦前书 2:1-12

Learning from Paul when serving others:

服事他人时，向保罗学习：

2. We should be **bold to preach** to others even in the face of persecution.

即使面对逼迫，我们也应向他人放胆传道。

3. We should have a **pure motive** in serving others, not attempting to deceive or hope to gain something in return from them.

我们服事他人，动机应单纯，而非企图欺骗或希望从他们那里获得回报。

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Learning from Paul when serving others:
服事他人时，向保罗学习：

4. We should not seek to please men
but to **please the Lord**, Who knows
our hearts.

我们不应追求要讨人喜欢，乃是要
讨那察验我们心的主喜欢。

5. We should seek to **receive God's
approval**, over men's approval.

我们应追求得到神的称许，胜于
人的称许。

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Learning from Paul when serving others:
服事他人时，向保罗学习：

6. We should be **gentle**, as mothers are gentle with their children.

我们应存心**温柔**，如同母亲温柔地对待自己的孩子。

7. We should **work hard** to serve others.

我们应**辛苦劳碌**服事他人。

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Learning from Paul when serving others:
服事他人时，向保罗学习：

8. We should **encourage** and **comfort** others, just as fathers do with their children.

我们应**鼓励**并**安慰**他人，好像父亲待自己的儿女一样。

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Purpose of Paul's ministry to the believers:

保罗服事信徒的目的：

That we would walk (live in a manner)
worthy of God

要我们行事(生活)对得起(配得上)神

We shall enter His eternal kingdom,
glorify God and share in God's glory

我们将进入祂永远的国度，荣耀神并
有份于神的荣耀

1 Thessalonians

帖撒罗尼迦前书

2:1-12

Memory Verse 背诵经节 (06-02-2022)

1 Thessalonians 帖撒罗尼迦前书 2:8

So, affectionately longing for you, we were well pleased to impart to you not only the gospel of God, but also our own lives, because you had become dear to us.

我们既是这样爱你们，不但愿意将神的福音给你们，连自己的性命也愿意给你们，因你们是我们所疼爱的。